

# Novell Teaming 2.0

30 lipca 2009

- 1.0 [Omówienie produktu](#)
- 2.0 [Wymagania systemu Teaming](#)
- 3.0 [Instrukcja instalacji w systemie Linux](#)
- 4.0 [Instrukcja instalacji w systemie Windows](#)
- 5.0 [Problemy instalacyjne](#)
- 6.0 [Problemy podczas aktualizacji](#)
- 7.0 [Problemy systemu Teaming](#)
- 8.0 [Problemy programistyczne](#)
- 9.0 [Problemy lokalizacyjne](#)
- 10.0 [Dokumentacja systemu Teaming](#)
- 11.0 [Konwencje zastosowane w dokumentacji](#)
- 12.0 [Informacje prawne](#)

## 1.0 Omówienie produktu

Oprogramowanie Novell® Teaming 2.0 zawiera wiele usprawnień względem wersji początkowej:

- **Nowy interfejs użytkownika** Spójny układ strony zawiera nagłówek (z identyfikatorami położenia, narzędziami wyszukiwania, listami szybkiego dostępu i drzewem nawigacyjnym), pasek boczny (z drzewem obszaru roboczego, często używanymi narzędziami do zarządzania danymi i opcjami personalizacji) oraz obszar głównej zawartości do wyświetlania folderów, wpisów i komentarzy. Przewodniki wideo pozwalają szybko i łatwo poznać interfejs użytkownika. (Przewodniki wideo dostępne są tylko w języku angielskim.)
- **Szybki dostęp do nowych i popularnych elementów:** Nowy pulpit ważności w osobistym obszarze roboczym zawiera najważniejsze informacje. Niezależnie od położenia w witrynie Teaming, w karcie *Co nowego* znajdują się nieprzejrzane informacje. Można dopasować zakres prezentowanych informacji tak, aby sprawdzać tylko swoje zespoły lub śledzone osoby i miejsca. Można także rozciągnąć zakres, aby sprawdzać listę *Gorące nowości*. Mini blogi umożliwiają publikowanie najaktualniejszych informacji osobistych lub dotyczących zespołu. Z łatwością można współdzielić z innymi ważne informacje.
- **Elastyczna nawigacja:** Drzewo nawigacji umożliwia przeglądanie obszarów roboczych witryny Teaming. Strona *Ostatnio odwiedzane miejsca* pozwala szybko wrócić do ostatnio odwiedzonych miejsc. Karta szybkiego dostępu *Ostatnie wpisy* umożliwia szybkie przejście do opublikowanych przez siebie wpisów w witrynie Teaming. Z folderu można szybko przejść do dowolnej strony lub dowolnego wpisu. Karta szybkiego dostępu *Zadania i kalendarze* pozwala być na bieżąco z listą zadań i harmonogramami. Zadania i spotkania mogą być automatycznie synchronizowane z dowolnym programem pocztowym, który obsługuje format iCal.
- **Łatwe zarządzanie folderami:** Zawartość folderów dyskusji wyświetlana jest w formie kart z sortowalnymi kolumnami. Wpisy dyskusji otwierają się w miejscu, w celu zachowania kontekstu. Po zatrzymaniu kursora myszy nad wpisem dyskusji wyświetlany jest podgląd. Przypięte wpisy dyskusji wyświetlane są zawsze u góry listy. Możliwa jest subskrypcja dowolnego folderu, a powiadomienia o nowych wpisach wysyłane są natychmiast poprzez e-mail. Dla każdego folderu można skonfigurować prosty adres e-mail, co umożliwia łatwe publikowanie wpisów prosto z programów pocztowych. Można łatwo zidentyfikować nieprzeczytane wpisy.
- **Opcje wielodostępu:** Możliwe jest przeglądanie witryny Teaming przez gości (jeśli zakupiono oddzielną licencję na funkcję Gościa). Jeśli dostęp dla gości jest dozwolony, można umożliwić ogólny dostęp z Internetu i indeksowanie witryny Teaming

przez wyszukiwarki. Można używać programu Skype\* do wykonywania połączeń z witryny Teaming.

- **Dostosowywanie:** Folderom i obszarom roboczym można nadać motyw firmowy dla łatwego rozpoznawania i identyfikacji. Strony docelowe pozwalają na konsolidację najważniejszych części obszaru roboczego w celu umożliwienia natychmiastowego podglądu po otwarciu strony. W ramach witryny [Novell Teaming Library](#) oferowane są najczęściej używane własne formularze i przepływy pracy. Przepływy pracy można łączyć i zapisywana jest historia aktywności przepływu pracy.
- **Inne możliwości konfiguracji:** Portal Liferay\* nie jest już wymagany do działania systemu Teaming. W ramach projektu o otwartym kodzie źródłowym [Kablinc.org](#) dostępny jest portlet dla systemu Liferay, który może być zastosowany dla witryn korzystających z systemu Liferay. Wielokrotne zapytania LDAP pozwalają znajdować użytkowników i grupy w więcej niż jednym położeniu w usłudze katalogowej (Novell eDirectory™ lub Microsoft\* Active Directory\*). Opcjonalny, wbudowany serwer e-mail sprawia, że publikowanie w witrynie Teaming z programów pocztowych jest bardzo łatwe. Wiele serwerów indeksujących Lucene\* udostępnia funkcje wyszukiwania o wysokiej dostępności. Wielokrotne strefy pozwalają na konfigurację wielu wirtualnych witryn Teaming, które posiadają unikatowe adresy URL i są jednocześnie częścią jednej witryny Teaming.

## 2.0 Wymagania systemu Teaming

Wymagania systemowe dostępne są w *Przewodniku instalacji systemu Teaming 2.0* w [Witrynie dokumentacji systemu Novell Teaming 2.0](#).

## 3.0 Instrukcja instalacji w systemie Linux

1. Należy upewnić się, że docelowy serwer linuksowy\*, gdzie zainstalowany ma być system Novell Teaming, spełnia wymagania systemowe.
2. Jeśli na serwerze tym uruchomiony jest serwer HTTP, należy go zatrzymać, a najlepiej wyłączyć.
3. Następnie trzeba utworzyć lub wybrać użytkownika (nie może to być użytkownik root) i grupę w systemie Linux, do których będą należały katalogi i pliki, i którzy będą mogli uruchamiać oprogramowanie Teaming.
4. W oknie terminala należy zalogować się jako użytkownik root poprzez wydanie polecenia `su -` oraz podanie hasła użytkownika root.
5. Aby uruchomić program instalacyjny systemu Teaming, należy wydać następujące polecenie:

```
./installer-teaming.linux
```

Pełna instrukcja instalacji dostępna jest w *Przewodniku instalacji systemu Teaming 2.0* w [Witrynie dokumentacji systemu Novell Teaming 2.0](#).

## 4.0 Instrukcja instalacji w systemie Windows

1. Należy upewnić się, że serwer Windows, gdzie zainstalowany ma być system Novell Teaming, spełnia wymagania systemowe.
2. Następnie trzeba zalogować się na serwerze jako użytkownik z prawami administratora.
3. Jeśli na serwerze tym uruchomiony jest serwer HTTP, należy go zatrzymać, a najlepiej wyłączyć.
4. Aby uruchomić program instalacyjny systemu Teaming, należy w programie Eksplorator Windows przejść do katalogu, gdzie pobrano i rozpakowano oprogramowanie Teaming i kliknąć dwukrotnie plik `installer-teaming.exe`.

Pełna instrukcja instalacji dostępna jest w *Przewodniku instalacji systemu Teaming 2.0* w [Witrynie dokumentacji systemu Novell Teaming 2.0](#).

## 5.0 Problemy instalacyjne

- [Sekcja 5.1, Ograniczenia dotyczące znaków w nazwach katalogów](#)

- [Sekcja 5.2, Ograniczenia dotyczące znaków w nazwach użytkowników i hasłach](#)
- [Sekcja 5.3, Domyślna nazwa bazy danych](#)
- [Sekcja 5.4, Ograniczenia w obsłudze apletów](#)
- [Sekcja 5.5, Zależność JDK dla połączeń SSL z serwerami WebDAV](#)
- [Sekcja 5.6, Zaktualizowany pakiet redystrybucyjny Visual C++ w systemie Windows](#)
- [Sekcja 5.7, Znaki rozszerzone i dwubajtowe w nazwach plików załączników](#)
- [Sekcja 5.8, Instalacja w dwubajtowym systemie operacyjnym Linux](#)

## 5.1 Ograniczenia dotyczące znaków w nazwach katalogów

Nie należy używać dwubajtowych znaków w nazwach katalogów w ścieżce do repozytorium plików systemu Novell Teaming. Domyślne położenie katalogu głównego repozytorium plików to:

---

Linux:	<code>/var/opt/novell/teaming</code>
Windows:	<code>c:\Novell\Teaming</code>

---

Przeglądarki Oracle, wykorzystywane do przetwarzania różnych typów plików na format HTML, który może być wyświetlany oraz indeksowany w witrynie Teaming, nie obsługują nazw katalogów zawierających dwubajtowe znaki.

## 5.2 Ograniczenia dotyczące znaków w nazwach użytkowników i hasłach

Nie należy używać znaków rozszerzonych oraz znaków dwubajtowych w nazwach użytkowników i hasłach systemu Novell Teaming.

Ograniczenie to jest spowodowane przez program o otwartym kodzie źródłowym [Spring Security](#), który wykorzystywany jest do uwierzytelniania w połączeniu z różnymi metodami uwierzytelniania (zarówno podstawowymi, jak i opartymi na formularzach) używanymi w innych produktach jednokrotnego logowania, jak Novell Authentication Manager, Web services i WebDAV. Tylko znaki z zestawu ASCII są poprawnie interpretowane we wszystkich kombinacjach.

## 5.3 Domyślna nazwa bazy danych

Jeśli baza danych została utworzona przez program instalacyjny Novell Teaming, nosi ona nazwę `sitescape`. Nazwa bazy danych jest aktualnie na stałe zakodowana w skryptach tworzących, używanych przez program instalacyjny. Nazwa ta pochodzi od firmy, która była poprzednim właścicielem oprogramowania Teaming.

Jeśli baza danych ma mieć inną nazwę, należy zmienić skrypt tworzący bazę i uruchomić go ręcznie przed uruchomieniem programu instalacyjnego systemu Teaming. W takim przypadku trzeba również zaktualizować adres URL JDBC podczas uruchamiania programu instalacyjnego systemu Teaming.

---

**WAŻNE:** Nie zaleca się zmieniania nazwy bazy danych systemu Teaming.

---

## 5.4 Ograniczenia w obsłudze apletów

Aplety nie są obsługiwane w następujących środowiskach:

- Przeglądarka Safari<sup>\*</sup> w systemie Mac<sup>\*</sup>
- 64 bitowa przeglądarka Firefox<sup>\*</sup> w systemie ze środowiskiem uruchomieniowym języka Java (JRE) wcześniejszym niż 1.6.0\_12

Aktualizacja środowiska JRE do wersji 1.6.0.12 lub późniejszej pozwala na uruchamianie apletów w 64 bitowych systemach operacyjnych.

Na przykład funkcje takie jak przeciąganie i upuszczanie wielu plików z pulpitu, wklejanie plików z pulpitu, edycja na miejscu oraz graficzny podgląd w edytorze przepływów pracy nie działają bez obsługi apletów.

## 5.5 Zależność JDK dla połączeń SSL z serwerami WebDAV

Jeśli do połączenia witryny Novell Teaming i serwera WebDAV używane ma być połączenie SSL, a serwer WebDAV nie ma certyfikatu podpisanego przez Urząd certyfikacji, trzeba korzystać ze środowiska JDK firmy Sun. Istniejące funkcje obsługi certyfikatów podpisanych przez samego siebie nie są kompatybilne z obsługą tych certyfikatów w środowisku JDK firmy IBM.

## 5.6 Zaktualizowany pakiet redystrybucyjny Visual C++ w systemie Windows

System Novell Teaming korzysta z technologii przeglądarki Oracle Outside In 8.3.0 do wyświetlania dokumentów i obrazów w witrynie i do indeksowania dokumentów. Technologia ta oparta jest o pakiet Support Pack 1 pakietu redystrybucyjnego Visual C++ 2005 firmy Microsoft. Jeśli serwer Windows, w którym instalowany jest system Teaming, nie zawiera najnowszej wersji pakietu redystrybucyjnego Visual C++, to należy go zainstalować w celu umożliwienia poprawnego działania witryny Teaming. Wymagana wersja pakietu redystrybucyjnego Visual C++ dostępna jest pod adresem:

- [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x86\)](#)
- [Microsoft Visual C++ 2005 SP1 Redistributable Package \(x64\)](#)

Więcej informacji można znaleźć w dokumencie *New Dependency for Outside In 8.2.0 and Newer Versions, Windows Products Only* (Doc ID 468895.1) w [Witrynie pomocy technicznej firmy Oracle](#). W celu uzyskania dostępu do tego dokumentu wymagane jest zalogowanie się w witrynie pomocy technicznej firmy Oracle.

## 5.7 Znaki rozszerzone i dwubajtowe w nazwach plików załączników

Jeśli użytkownicy programu Outlook wysyłają wpisy do witryny Novell Teaming i wiadomości te zawierają załączniki ze znakami rozszerzonymi lub dwubajtowymi w nazwach plików, to załączniki te nie dotrą poprawnie do witryny Teaming, jeśli serwer Exchange nie jest prawidłowo skonfigurowany. W celu prawidłowego skonfigurowania serwera Exchange do przekazywania nazw plików, należy skorzystać z instrukcji w dokumencie [Foreign Characters Appear as Question Marks When Sent from OWA](#).

## 5.8 Instalacja w dwubajtowym systemie operacyjnym Linux

Program instalacyjny Novell Teaming w systemie Linux nie obsługuje dwubajtowych znaków w żadnym z pól wejściowych. Aby obejść to ograniczenie, należy:

Aby obejść to ograniczenie, należy:

1. Skopiować plik `sample-installer.xml` i zapisać go jako `installer.xml`.
2. Otworzyć plik `installer.xml` w edytorze tekstowym.
3. Dla podstawowej instalacji:
  - a. Określić ustawienia dla poniższych pól w dziale Network:

```
name=  
port=  
listenPort=  
securePort=  
secureListenPort=  
shutdownPort=  
ajpPort=  
keystoreFile=
```

- b. W sekcji Database określić swoje ustawienia dla następujących pól, dla typu bazy danych, którą planuje się używać:

```
username=  
password=
```

- c. W sekcji InternalInboundSMTP określić swoje ustawienia dla następujących pól, albo w podsekcji SMTP, albo bezpiecznego SMTPS:

```
mail.smtp.host=  
mail.smtp.user=  
mail.smtp.password=  
mail.smtp.port=
```

- d. W sekcji Inbound określ swoje ustawienia dla następujących pól w podsekcji POP3, bezpiecznego POP3S, IMAP lub bezpiecznego IMAPS:

```
mail.pop3.host=  
mail.pop3.user=  
mail.pop3.password=  
mail.pop3.port=  
mail.imap.host=  
mail.imap.user=  
mail.imap.password=  
mail.imap.port=
```

4. W przypadku instalacji zaawansowanej należy określić dodatkowe ustawienia, według potrzeb.
5. Następnie trzeba zapisać plik `installer.xml` i zamknąć edytor tekstowy.
6. Uruchomić program instalacyjny systemu Teaming.

Ustawienia dokonane w pliku `installer.xml` wyświetlane są jako domyślne w trakcie instalacji.

## 6.0 Problemy podczas aktualizacji

- [Sekcja 6.1, Domyślna nazwa strefy](#)
- [Sekcja 6.2, Możliwe problemy z wyświetlaniem po aktualizacji](#)
- [Sekcja 6.3, Naprawa typu wpisu dla importowanych plików](#)
- [Sekcja 6.4, Własność struktury katalogów repozytorium plików systemu Teaming](#)
- [Sekcja 6.5, Funkcjonalność TinyMCE](#)
- [Sekcja 6.6, Typ folderów lustrzanych SharePoint](#)
- [Sekcja 6.7, Funkcjonalność rejestru zdalnych obiektów Java](#)

### 6.1 Domyślna nazwa strefy

Strefy są nową funkcją Novell Teaming 2.0, chociaż podstawy dla nich zostały położone w wersji Teaming 1.0. Oryginalna, domyślna nazwa strefy w systemie Teaming 1.0 została ustawiona na `liferay.com`, mimo że nie była ona widoczna w interfejsie tej wersji. Po usunięciu Liferay for Teaming 1.0, domyślną nazwą strefy ustawianą teraz dla instalacji Teaming 2.0 jest `kalink`.

W przypadku używania witryny utworzonej przez Teaming 1.0 albo jedną z wersji beta Teaming 2.0, istniejąca witryna wyświetla `liferay.com` jako domyślną nazwę strefy po instalacji systemu Teaming 2.0. Nie można tego zmienić.

### 6.2 Możliwe problemy z wyświetlaniem po aktualizacji

Po aktualizacji witryny Novell Teaming z wersji 1.0 do 2.0, użytkownicy systemu Teaming mogą napotkać pewne strony Teaming, które nie wyświetlają się w oczekiwany sposób. Na przykład mogą wystąpić trudności z wyświetlaniem folderu kalendarza. Aby rozwiązać problem z wyświetlaniem, należy wyczyścić pamięć podręczną przeglądarki.

### 6.3 Naprawa typu wpisu dla importowanych plików

W przypadku używania witryny utworzonej przez Novell Teaming 1.0 albo przez jedną z wersji beta Teaming 2.0 oraz korzystania z funkcji Dodaj pliki do folderu do przeciągania do folderu Teaming katalogu pełnego plików, plikom tym zostaje automatycznie nadany typ wpisu Dyskusja, nawet jeśli dany folder systemu Teaming nie jest folderem dyskusji. Dodatkowo, jeśli katalog ten zawiera podkatalogi z plikami, podkatalogi te są tworzone jako foldery dyskusji Teaming. Jeśli trzeba zmienić typ wpisu i typ folderu, tak aby zgadzały się z nadrzędnym typem folderu Teaming, można włączyć funkcję Zastosuj rekursywnie na stronie Konfiguracja ustawień domyślnych w najwyższym folderze systemu Teaming, poprzez edycję pliku `ssf-ext.properties`.

Aby włączyć funkcję Zastosuj rekursywnie, należy:

1. Na serwerze systemu Teaming przejść do katalogu zawierającego plik `ssf-ext.properties`.

Domyślne położenie tego pliku może być różne, zależnie od platformy.

---

```
Linux:    /opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/  
                                                ssf/WEB-INF/classes/config
```

```
Windows:  c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\  
                                                ssf\WEB-INF\classes\config
```

---

2. Wykonać kopię zapasową pliku `ssf-ext.properties`.
3. Otworzyć plik `ssf-ext.properties` w edytorze tekstowym i przewinąć go na dół.
4. Dodać następujący wiersz:  

```
    ssf.allowFolderDefinitionFixups=true
```
5. Zapisać plik `ssf-ext.properties` i zamknąć edytor tekstowy.
6. Uruchomić ponownie system Teaming, aby zastosować zmiany.
7. Aby zmienić typy wpisów i folderów dla importowanych plików, proszę skorzystać z instrukcji w rozdziale "Rekursywne stosowanie ustawień definicji" w części "Zarządzanie folderami" w [\*Podręczniku zaawansowanego użytkownika Teaming 2.0\*](#).

## 6.4 Własność struktury katalogów repozytorium plików systemu Teaming

Jeśli w systemie Linux uruchamiano Novell Teaming 1.0 jako użytkownik root, a teraz system Novell Teaming 2.0 ma być uruchamiany przez użytkownika innego niż root (co jest zalecane), trzeba zmienić właściciela i grupę dla struktury katalogów repozytorium plików Teaming 1.0 przed przeprowadzeniem aktualizacji. Można utworzyć nowego użytkownika specjalnie do uruchamiania systemu Teaming (na przykładu użytkownika `teamingadmin` i grupę `teamingadmin`) albo użyć istniejącego (na przykład użytkownika `wwwrun` i grupę `www` z serwera Apache).

1. Zatrzymanie systemu Teaming 1.0
2. W tym celu trzeba przejść do katalogu Teaming 1.0.  
Jego domyślne położenie to:  

```
/icecore/teamingdata
```
3. Jako użytkownik root należy wykonać następujące polecenia:

```
chown -R username *  
chgrp -R group_name *
```

4. Jako użytkownik root należy uruchomić program instalacyjny Teaming 2.0, aby dokonać aktualizacji z Teaming 1.0 do Teaming 2.0.
5. W polu User Id dla systemu Novell Teaming należy wpisać nazwę użytkownika i grupę, którą określono w kroku [etap 3](#).  
Program instalacyjny zaktualizuje skrypt `/etc/init.d/teaming` w celu uruchomienia systemu Teaming przez podanego użytkownika - administratora Teaming.
6. Po ukończeniu instalacji należy się zalogować jako dowolny użytkownik inny niż root, i następnie uruchomić skrypt `/etc/init.d/teaming`, który uruchamia system Teaming jako jego administrator.

## 6.5 Funkcjonalność TinyMCE

Funkcjonalność TinyMCE dostępna w polach edycji zmieniła się między wydaniem Novell Teaming 1.0 a Novell Teaming 2.0. Jeśli procedury używane w Teaming 1.0 już nie działają, proszę zapoznać się z aktualną funkcjonalnością opisaną w dokumentacji systemu Teaming 2.0.

## 6.6 Typ folderów lustrzanych SharePoint

Program instalacyjny systemu Novell Teaming 1.0 pozwalał na tworzenie folderów lustrzanych typu SharePoint. Wewnętrzna

funkcjonalność folderów lustrzanych SharePoint była taka sama, jak folderów lustrzanych WebDAV. Foldery lustrzane SharePoint nie obsługiwały uwierzytelniania Windows NT LAN Manager (NTLM).

Program instalacyjny systemu Teaming 2.0 nie oferuje już opcji SharePoint dla folderów lustrzanych. Istniejące foldery lustrzane SharePoint będą nadal normalnie działać w systemie Teaming 2.0.

## 6.7 Funkcjonalność rejestru zdalnych obiektów Java

W systemie Novell Teaming 1.0 trzeba było ręcznie uruchamiać rejestr zdalnych obiektów Java (`rmiregistry`) przed uruchomieniem serwera indeksowania Lucene na zdalnym serwerze. W Teaming 2.0 skrypt do uruchamiania serwera indeksującego Lucene uruchamia również automatycznie rejestr zdanych obiektów Java. Jeśli rejestr zdalnych obiektów Java działa podczas próby uruchomienia serwera indeksującego Lucene, wyświetlony zostanie komunikat błędu.

## 7.0 Problemy systemu Teaming

- [Sekcja 7.1, Problem z synchronizacją LDAP](#)
- [Sekcja 7.2, Ponowne zalogowanie wymagane do zmiany hasła](#)
- [Sekcja 7.3, Ograniczenie kopiowania obszaru roboczego](#)
- [Sekcja 7.4, Ograniczenia struktury folderów lustrzanych](#)
- [Sekcja 7.5, Ograniczenia wersjonowania folderów lustrzanych](#)
- [Sekcja 7.6, Problemy z raportami o licencjach](#)
- [Sekcja 7.7, Przeciąganie i upuszczanie elementów z wiadomości GroupWise](#)
- [Sekcja 7.8, Problemy z integracją z GroupWise](#)
- [Sekcja 7.9, Ograniczenie podczas wysyłania wiadomości e-mail w przeglądarce Firefox.](#)
- [Sekcja 7.10, Aktualizacja systemu Windows dla funkcji WebDAV](#)
- [Sekcja 7.11, Problemy WebDAV / Edycji na miejscu z systemem Microsoft Windows Vista i oprogramowaniem Microsoft Office](#)
- [Sekcja 7.12, Problemy z WebDAV URL w systemie Windows Vista](#)
- [Sekcja 7.13, Rozszerzone znaki niedozwolone w prostych adresach URL](#)
- [Sekcja 7.14, Dostosowywanie adresów URL przewodników](#)

### 7.1 Problem z synchronizacją LDAP

Jeśli użytkownicy w systemie Novell Teaming zostali utworzeni poprzez import użytkowników z katalogu LDAP i nie wszyscy użytkownicy z katalogu LDAP są widoczni w systemie Teaming,

- to katalog LDAP może nie używać spójnych atrybutów użytkownika (tylko `uid` lub tylko `cn`). W celu naprawienia tego problemu należy powtórzyć proces synchronizacji LDAP z użyciem drugiego atrybutu użytkownika. Konta pozostałych użytkowników powinny pojawić się w systemie Teaming.
- Jeśli wybrano atrybut `cn` i jeśli skonfigurowano wiele kontekstów do wyszukiwania użytkowników, a w katalogu jest więcej użytkowników o tej samej nazwie, to tylko pierwsza instancja powtórzonej nazwy użytkownika jest synchronizowana z systemem Teaming.

### 7.2 Ponowne zalogowanie wymagane do zmiany hasła

Po zmianie hasła może być konieczne wylogowanie się i ponowne zalogowanie się, żeby dostęp do WebDAV działał poprawnie.

### 7.3 Ograniczenie kopiowania obszaru roboczego

Podczas kopiowania obszaru roboczego niestandardowe formularze i definicje przepływów pracy znajdujące się w danym obszarze roboczym nie są przenoszone do kopii. Ograniczenie to można obejść przenosząc te definicje na wyższy poziom w drzewie



obszarów roboczych.

1. W tym celu należy przejść do folderu w źródłowym obszarze roboczym, gdzie znajdują się definicje.
2. Następnie na pasku narzędziowym obszaru roboczego należy kliknąć polecenia *Zarządzanie > Projektowanie formularzy i widoków*.
3. Po rozwinięciu drzewa projektowania formularzy i widoków trzeba kliknąć definicję, która ma być przeniesiona.
4. W polu właściwości definicji należy kliknąć opcję *Przenieś tę definicję*, aby wyświetlić drzewo obszarów roboczych i folderów witryny Teaming, a następnie rozwinąć je w celu wyświetlenia odpowiedniego miejsca docelowego dla definicji.

Aby udostępnić definicję w kopii obszaru roboczego, można przenieść ją do położenia, które znajduje się w drzewie powyżej źródłowego i docelowego obszaru roboczego.

Aby udostępnić definicję globalnie w witrynie Teaming, można przenieść ją na poziom główny drzewa obszarów roboczych i folderów.

5. Aby przenieść definicję, należy zaznaczyć miejsce docelowe i nacisnąć przycisk *OK*.
6. Aby wrócić do głównej strony witryny Teaming, należy nacisnąć kolejno dwukrotnie przycisk *Zamknij*.
7. Na końcu trzeba sprawdzić, czy definicja jest dostępna w kopii obszaru roboczego.
8. Procedurę tę trzeba powtórzyć dla każdej definicji, która ma być dostępna w skopiowanym obszarze roboczym.

## 7.4 Ograniczenia struktury folderów lustrzanych

Nie można użyć funkcji *Przenieś ten folder do przeniesienia lustrzanego folderu plików do innego lustrzanego folderu plików*.

## 7.5 Ograniczenia wersjonowania folderów lustrzanych

Jeśli po edycji pliku w folderze lustrzanym sprawdzi się historię wersji, widoczna będzie tylko najnowsza wersja pliku. Do edycji z położenia lustrzanego dostępna będzie również tylko najnowsza wersja pliku. Funkcja ta działa zgodnie z projektem.

Wersjonowanie dokumentów w folderach lustrzanych nie jest obecnie dostępne.

## 7.6 Problemy z raportami o licencjach

Aktualne wykorzystanie licencji Novell Teaming można przejrzeć za pomocą opcji *Zarządzanie > Administrowanie witryną > Raporty > Raport o licencjach*. Raport o licencjach uwzględni aktualnie dwóch wewnętrznych użytkowników (*\_emailPostingAgent* i *\_jobProcessingAgent*) jako użytkowników LDAP. Użytkownicy ci nie są wliczani do wykorzystania licencji. Raport zawiera także użytkowników LDAP z lokalnymi użytkownikami.

## 7.7 Przeciąganie i upuszczanie elementów z wiadomości GroupWise

Nie jest możliwe przeciągnięcie i upuszczenie pliku z klienta GroupWise do okna witryny Novell Teaming, które otwiera się poprzez kliknięcie opcji *Dodaj plik do folderu* z paska narzędziowego wpisu folderu. Załącznik należy najpierw zapisać, a potem przeciągnąć go i upuścić w oknie.

## 7.8 Problemy z integracją z GroupWise

W celu umożliwienia dostępu do witryny Novell Teaming z klienta GroupWise® dla systemu Windows należy upewnić się, że czas na stacji roboczej użytkownika zgadza się z czasem serwera Teaming z dokładnością do pięciu minut. Jeśli niezgodność będzie większa niż pięć minut, wszelkie próby połączenia klienta GroupWise wygasną. W ramach możliwości należy ustawić na stacji roboczej lub serwerze właściwy i zgodny czas.

Jeśli różnica czasowa jest wymaganą częścią konfiguracji systemu, można zmienić ustawienia limitu czasu dla usług sieciowych takich jak GroupWise, które używają uwierzytelniania w witrynie Teaming poprzez [WS-Security](#).

1. W tym celu należy wykonać kopię bezpieczeństwa następującego pliku:

*katalog\_teaming/webapps/ssf/WEB-INF/server-config.wsdd*

2. Następnie należy otworzyć plik *server-config.wsdd* w edytorze tekstu.



3. Wyszukać następującą sekcję:

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablinc.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
</handler>
```

4. Wstawić parametr `timeToLive` z dużą wartością limitu czasu (np. 86400 dla 24 godzin).

```
<handler type="java:org.apache.ws.axis.security.WSDoAllReceiver">
<parameter name="passwordCallbackClass"
value="org.kablinc.teaming.remoting.ws.security.PWCallback"/>
<parameter name="action" value="UsernameToken Timestamp"/>
<parameter name="timeToLive" value="86400"/>
</handler>
```

5. Powtórzyć krok [etap 3](#) i [etap 4](#) dla drugiego wystąpienia tej sekcji w pliku `server-config.wsdd`.

6. Zapisać plik `server-config.wsdd`, a następnie uruchomić serwer ponownie.

Ta zmiana konfiguracji dotyczy nie tylko GroupWise, ale wszystkich aplikacji, które korzystają z uwierzytelniania na serwerze za pomocą WS-Security.

## 7.9 Ograniczenie podczas wysyłania wiadomości e-mail w przeglądarce Firefox.

Jeśli podczas wysyłania wiadomości e-mail z witryny Novell Teaming w polu *adresy e-mail* są błędy typograficzne lub nieprawidłowe adresy, wyświetlony zostanie komunikat błędu z przyciskiem *Powrót do poprzedniej strony*. W przeglądarce Firefox następuje wtedy powrót do strony wysyłania wiadomości, ale treść wiadomości zostaje utracona. W przeglądarce Internet Explorer treść wiadomości jest zachowywana.

Podczas wysyłania wiadomości e-mail z witryny Teaming za pomocą przeglądarki Firefox należy w ramach możliwości wybierać odbiorców jako użytkowników witryny Teaming lub kopiować ich adresy w celu uniknięcia błędów w polu *Dodaj adresy e-mail*.

## 7.10 Aktualizacja systemu Windows dla funkcji WebDAV

Aby korzystać z funkcji edycji na miejscu systemu Novell Teaming, trzeba zainstalować poniższą aktualizację WebDAV dla systemu Windows:

[Aktualizacja oprogramowania dla składnika Foldery sieci Web \(KB907306\)](#). Ta aktualizacja systemu Windows umożliwia programom OpenOffice.org oraz Microsoft Office poprawną interakcję z funkcją systemu Teaming Edycja na miejscu.

## 7.11 Problemy WebDAV / Edycji na miejscu z systemem Microsoft Windows Vista i oprogramowaniem Microsoft Office

W systemie Microsoft Windows Vista<sup>\*</sup> występują problemy z dostępem WebDAV, które dotyczą wszystkich interakcji WebDAV. Dodatkowo specyficzny dla systemu Vista problem z apletami może uniemożliwić poprawne działanie funkcji Edycja na miejscu systemu Novell Teaming. Należy korzystać z najnowszej wersji systemu Vista. Należy także zainstalować aktualizację WebDAV opisaną w części [Aktualizacja systemu Windows dla funkcji WebDAV](#).

Użytkownicy systemu Windows Vista korzystający z przeglądarki Internet Explorer<sup>\*</sup> mogą otrzymać ostrzeżenie maszyny Java podczas próby użycia funkcji Edycja na miejscu. (Użytkownicy przeglądarki Firefox nie zobaczą tego błędu).

Aby skonfigurować program Internet Explorer do obsługi funkcji Edycja na miejscu systemu Teaming, należy:

1. W programie Internet Explorer kliknąć opcje: *Narzędzia > Opcje internetowe*.
2. Kliknąć opcję *Zabezpieczenia*, wybrać opcję *Zaufane witryny*, kliknąć przycisk *Witryny*.
3. W polu *Dodaj tę witrynę sieci Web do strefy* podać adres URL serwera Teaming, a następnie kliknąć przycisk *Dodaj*.
4. Zaznaczyć albo odznaczyć opcję *Żądaj weryfikacji serwera (https:) dla każdej witryny w tej strefie*, odpowiednio do ustawień serwera Teaming.
5. Kliknąć przycisk *Zamknij*, a następnie przycisk *OK*, aby zapisać ustawienia zabezpieczeń.

Aby skonfigurować system Windows Vista do obsługi funkcji Edycja na miejscu systemu Teaming w Microsoft Office, trzeba dodać nowy klucz do rejestru Windows, dla każdej aplikacji Microsoft Office.

1. W programie Windows Explorer należy przejść do Program Files/Microsoft Office/Office12.
2. Przewinąć do każdego pliku Microsoft Office z rozszerzeniem .exe:

```
excel.exe  
powerpnt.exe  
winword.exe  
...
```

3. Kliknąć prawym przyciskiem każdy plik wykonywalny, a następnie wybrać *Właściwości*.
4. Kliknąć opcję *Zgodność*.
5. Zaznaczyć pole *Uruchamiaj ten program w trybie zgodności z*, następnie wybrać pozycję *Windows XP (Service Pack 2)* z listy rozwijanej.
6. Uruchomić ponownie komputer.

Teraz powinno być możliwe korzystanie z funkcji Edycja na miejscu systemu Teaming z plikami Microsoft Office.

---

**UWAGA:** Mimo że te działania umożliwiają korzystanie z funkcji Edycja na miejscu dla systemu Teaming, nie zmieniają niezdolności systemu Vista do dołączania poprzez WebDAV w Teaming.

---

Aby zapoznać się z dodatkowymi informacjami dotyczącymi apletów, proszę przejrzeć następujące biuletyny firmy Sun:

- [Błąd nr 6440902](#)
- [Błąd nr 6432317](#)

## 7.12 Problemy z WebDAV URL w systemie Windows Vista

W przypadku kopiowania adresu URL WebDAV skojarzonego z folderem systemu Novell Teaming i próby użycia go do zamapowania dysku sieciowego Windows w tym położeniu, system Windows może nie zamapować tego dysku. Po zainstalowaniu aktualizacji Windows WebDAV opisanej w [Aktualizacja systemu Windows dla funkcji WebDAV](#), u niektórych użytkowników adresy URL WebDAV w systemie Teaming działały prawidłowo.

## 7.13 Rozszerzone znaki niedozwolone w prostych adresach URL

Na stronie Konfiguracja ustawień domyślnych obszaru roboczego pole *Proszę określić adres URL* nie akceptuje znaków rozszerzonych. W prostych adresach URL można używać jedynie znaków alfanumerycznych.

## 7.14 Dostosowywanie adresów URL przewodników

Pięć przewodników wideo wyświetlanych na głównej stronie każdego użytkownika witryny Novell Teaming jest zdefiniowanych w pliku `tutorial_support_js.jsp`. Standardowe przewodniki wideo dostępne są tylko w języku angielskim.

Poprzez zmianę adresów URL w tym pliku można udostępniać różną treść użytkownikom systemu Teaming.

1. Aby tego dokonać, należy na serwerze Web umieścić materiały i przewodniki, które mają być prezentowane użytkownikom oraz zanotować ich adresy URL.
2. Na serwerze systemu Teaming należy przejść do katalogu, w którym znajduje się plik `tutorial_support_js.jsp`.

Domyślne położenie tego pliku jest różne, zależnie od platformy:

---

```
Linux: /opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/  
       ssf/WEB-INF/jsp/common/tutorial_support_js.jsp
```

Windows: c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\ssf\WEB-INF\jsp\common\tutorial\_support\_js.jsp

---

3. Proszę wykonać kopię zapasową pliku tutorial\_support\_js.jsp.
4. Następnie należy otworzyć plik tutorial\_support\_js.jsp w edytorze tekstowym.
5. Wyszukać następujący wiersz:

```
function startTutorial( tutorialName )
```

6. W wierszu url = podać podstawowy adres URL, pod którym znajduje się żądana treść.
7. W każdym wierszu url += podać część adresu URL, jednoznacznie identyfikującą dany przewodnik wideo.
8. Zapisać plik tutorial\_support\_js.jsp i opuścić edytor tekstowy.
9. Wykonać kopię zapasową zmodyfikowanego pliku tutorial\_support\_js.jsp.

Jeśli się tego nie zrobi, wprowadzone zmiany zostaną nadpisane podczas aktualizacji oprogramowania Teaming.

10. Uruchomić ponownie system Teaming, aby zastosować zmiany.

## 8.0 Problemy programistyczne

- [Sekcja 8.1, Wartości z wieloma referencjami w pakiecie SOAP](#)

### 8.1 Wartości z wieloma referencjami w pakiecie SOAP

Domyślnie pakiety SOAP systemu Novell Teaming nie generują wartości z wieloma referencjami. Można zmienić plik server-config.wsdd tak, aby wartości z wieloma referencjami były generowane.

1. W tym celu należy przejść do katalogu, w którym znajduje się plik server-config.wsdd.

Instalacja systemu Teaming zawiera dwa pliki server-config.wsdd. Domyślne położenie tego pliku jest różne, zależnie od platformy:

---

Linux:	<pre>/opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssf/WEB-INF /opt/novell/teaming/apache-tomcat-6.0.18/webapps/ssr/WEB-INF</pre>
Windows:	<pre>c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\     ssf\WEB-INF c:\Program Files\Novell\Teaming\apache-tomcat-6.0.18\webapps\     ssr\WEB-INF</pre>

---

2. Następnie w następującym wierszu:

```
<parameter name="sendMultiRefs" value="false"/>
```

należy zmienić wartość false na true.

3. Po czym trzeba zapisać plik server-config.wsdd i opuścić edytor tekstowy.
4. Zaleca się także wykonać kopię zapasową zmodyfikowanego pliku server-config.wsdd.

Podczas aktualizacji oprogramowania Teaming plik server-config.wsdd jest nadpisywany przez program instalacyjny. Trzeba więc albo odtworzyć ten plik, albo powtórzyć modyfikacje po aktualizacji.

5. Procedurę tę należy powtórzyć z drugim plikiem server-config.wsdd w systemie Teaming.

## 9.0 Problemy lokalizacyjne

- [Sekcja 9.1, Domyślny język witryny Teaming](#)
- [Sekcja 9.2, Chińskie znaki w dziennikach aktywności](#)
- [Sekcja 9.3, Tekst chiński w interfejsie edytora HTML](#)
- [Sekcja 9.4, Ograniczenia programu Internet Explorer 6 w zakresie znaków międzynarodowych w nazwach plików](#)

### 9.1 Domyślny język witryny Teaming

Cała witryna Novell Teaming może mieć tylko jeden język domyślny. Wybiera się go podczas instalacji.

Przy tworzeniu użytkowników systemu Teaming można wybrać ustawienia językowe dla każdego użytkownika, co określa język każdego osobistego obszaru roboczego. W przypadku, gdy użytkownicy posługujący się różnymi językami pracują wspólnie w witrynie Teaming, często otrzymują teksty interfejsu w języku innym, niż preferowany. Przykłady zawierają:

- Standardowe teksty, takie jak *Główny obszar roboczy*, *Globalne obszary robocze*, *Osobiste obszary robocze* i *Obszary robocze zespołu* u góry strony głównej systemu Teaming.
- Standardowe nazwy grup, takie jak *Wszyscy użytkownicy*.

Jeśli używana witryna Teaming zawiera użytkowników, którzy nie mogą zaadaptować jej tak, aby otrzymywać takie standardowe teksty w języku domyślnym, można zmienić nazwy tych elementów interfejsu w celu dołączenia tekstów w innym języku. Żeby zmienić nazwy standardowych elementów trzeba się zalogować jako administrator systemu Teaming.

Aby zmienić nazwę obszaru roboczego, należy:

1. Przejść do danego obszaru roboczego.
2. Kliknąć opcję *Zarządzaj > Modyfikuj ten obszar roboczy*.
3. W polu *Tytuł* dodać tekst w innym języku i kliknąć przycisk *OK*.

Aby zmienić nazwę grupy, należy:

1. Kliknąć opcję *Zarządzaj > Administracja witryny > Zarządzaj grupami*.
2. Kliknąć grupę, a następnie polecenie *Modyfikuj nazwę lub opis grupy*.
3. W polu *Nazwa grupy* dodać tekst w innym języku i kliknąć *Zastosuj > Zamknij*.

### 9.2 Chińskie znaki w dziennikach aktywności

Jeśli plik `report.csv` raportu aktywności zostanie otwarty w programie Excel<sup>\*</sup>, chińskie znaki nie będą wyświetlane prawidłowo, mimo że plik `report.csv` został prawidłowo, domyślnie utworzony. Powodem jest to, że program Excel zawsze odczytuje plik używając zestawu znaków ISO Latin.

Aby ominąć ten problem, należy:

1. Zaimportować plik `report.csv` do programu Excel używając opcji *Dane > Import danych zewnętrznych > Importuj dane*.
2. Zaznaczyć plik `.csv`, a następnie kliknąć przycisk *Otwórz*.
3. Zaznaczyć opcję *Rozdzielany*, wybrać wartość *UTF-8* i kliknąć przycisk *Dalej*.
4. Zaznaczyć *Przecinek* jako delimiter, kliknąć przycisk *Dalej*, a następnie *Zakończ*.

Teraz program Excel powinien prawidłowo wyświetlać chińskie znaki.

### 9.3 Tekst chiński w interfejsie edytora HTML

Edytor HTML zaimplementowany w systemie Novell Teaming to edytor [WYSIWYG TinyMCE Javascript](#) o otwartym kodzie źródłowym. Jego interfejs jest przetłumaczony na język chiński uproszczony, ale nie na chiński tradycyjny. Dlatego jeśli w ustawieniach językowych systemu Teaming wybierze się chiński tradycyjny, interfejs edytora TinyMCE będzie nadal wyświetlany w

języku chińskim uproszczonym. Jednakże TinyMCE akceptuje i prawidłowo wyświetla teksty wprowadzane w pola tekstowe w języku chińskim tradycyjnym.

## 9.4 Ograniczenia programu Internet Explorer 6 w zakresie znaków międzynarodowych w nazwach plików

Jeśli z poziomu programu Internet Explorer 6 do folderu plików wysyła się plik, którego nazwa zawiera znaki międzynarodowe, i jeśli poddaje się ten plik edycji tworząc nową wersję, łącze do wersji oryginalnej tego pliku przestaje działać, gdyż Internet Explorer 6 podwójnie koduje nazwę pliku. Rozwiązaniem tego problemu jest aktualizacja do programu Internet Explorer 7.

## 10.0 Dokumentacja systemu Teaming

Informacji o systemie Novell Teaming 2.0 można szukać w następujących źródłach:

- Dokumentacja online produktu: [Witryna internetowa dokumentacji systemu Novell Teaming](#)
- Dokumentacja produktu zawarta w systemie Novell Teaming:
  - **Przewodniki wideo:** Kliknięcie dowolnej z pięciu ikon przewodników wideo na stronie głównej witryny Teaming pozwala obejrzeć film z wyjaśnieniami i pokazami typowych zadań wykonywanych w systemie Teaming. (Przewodniki wideo dostępne są tylko w języku angielskim.)
  - **System pomocy:** Aby uzyskać pomoc, należy kliknąć ikonę *Pomoc* (znak zapytania) w prawym górnym rogu strony domowej witryny Teaming, a następnie żółty obszar tematu pomocy kontekstowej.
  - **Przewodniki:** Aby uzyskać dostęp do przewodników, należy kliknąć ikonę *Pomoc*, a następnie wybrać opcję *Wyświetl podręczniki*.

Dodatkowo do dokumentacji produktu Novell Teaming informacje o systemie Teaming 2.0 można uzyskać z następujących źródeł:

- [Witryna produktu Novell Teaming](#)
- [Biblioteka Novell Teaming](#)
- [Witryna Cool Solutions dla systemu Teaming](#)
- [Forum pomocy dla systemu Novell Teaming](#)

## 11.0 Konwencje zastosowane w dokumentacji

W niniejszej dokumentacji znak większości (>) jest używany w celu oddzielenia czynności wchodzących w skład jednego punktu i elementów prowadzących do odniesień.

Symbol znaku towarowego (®, ™ itp.) oznacza znak towarowy firmy Novell, a symbol gwiazdki (\*) oznacza znak towarowy osób trzecich.

## 12.0 Informacje prawne

Firma Novell, Inc. nie składa żadnych oświadczeń ani nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do treści czy sposobu użytkowania tej dokumentacji, a w szczególności uchyla wszelkie bezpośrednie i domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej dokumentacji lub jej przydatności do określonego celu. Firma Novell, Inc. zastrzega sobie też prawo do wprowadzania poprawek w niniejszej publikacji i wprowadzania zmian w jej treści w dowolnym czasie i bez obowiązku powiadamiania o tym jakichkolwiek podmiotów.

Ponadto firma Novell, Inc. nie składa żadnych oświadczeń ani nie udziela żadnych gwarancji w odniesieniu do jakiegokolwiek oprogramowania, a w szczególności uchyla wszelkie bezpośrednie i domniemane gwarancje dotyczące wartości handlowej lub przydatności do określonego celu. Ponadto firma Novell, Inc. zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnej części oprogramowania firmy Novell w dowolnym czasie i bez obowiązku powiadamiania o tym jakichkolwiek podmiotów.

Wszelkie produkty lub informacje techniczne udostępniane w ramach niniejszej umowy mogą podlegać przepisom eksportowym w Stanach Zjednoczonych i przepisom handlowym w innych krajach. Użytkownik zgadza się przestrzegać wszystkich regulacji związanych z kontrolą eksportową oraz uzyskać wszelkie wymagane licencje lub klasyfikacje potrzebne do eksportu lub importu odpowiednich produktów. Użytkownik oświadcza, że nie będzie prowadzić eksportu do podmiotów ujętych na aktualnych listach

wykluczeń eksportowych Stanów Zjednoczonych ani do wszelkich krajów terrorystycznych lub krajów objętych embargiem określonych w przepisach eksportowych Stanów Zjednoczonych. Użytkownik oświadcza również, że produkty te nie staną się przedmiotem końcowego zastosowania w broni nuklearnej, raketowej ani chemicznej i biologicznej. Więcej informacji o eksportowaniu oprogramowania firmy Novell można znaleźć [na stronie sieci Web Novell International Trade Services](#). Firma Novell nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności za ewentualne niepowodzenie w uzyskaniu jakichkolwiek wymaganych pozwoleń eksportowych.

Copyright © 2009 Novell, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być powielana, kopiowana, przechowywana w systemach udostępniania danych ani przesyłana bez uprzedniej pisemnej zgody wydawcy.

Firma Novell, Inc. posiada prawo własności intelektualnej do technologii wykorzystanej w tym produkcie i opisanej w niniejszym dokumencie. W szczególności i bez ograniczeń te prawa własności intelektualnej mogą obejmować jeden lub więcej patentów zarejestrowanych w USA, wymienionych na stronie [Novell Legal Patents](#), oraz jeden lub więcej patentów bądź oczekujących zgłoszeń patentowych w USA i w innych krajach.

Znaki towarowe firmy Novell można znaleźć na [liście znaków towarowych i znaków usług firmy Novell](#).

Wszystkie znaki towarowe osób trzecich są własnością poszczególnych właścicieli.